



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 January 2011

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 97 v повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 8 декабря 2010 года

[по докладу Первого комитета (A/65/410)]

65/58. Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 В от 10 декабря 1996 года, 52/38 N от 9 декабря 1997 года, 53/77 Q от 4 декабря 1998 года, 54/54 L от 1 декабря 1999 года, 55/33 I от 20 ноября 2000 года, 56/24 G от 29 ноября 2001 года, 57/73 от 22 ноября 2002 года, 58/49 от 8 декабря 2003 года, 59/85 от 3 декабря 2004 года, 60/58 от 8 декабря 2005 года, 61/69 от 6 декабря 2006 года, 62/35 от 5 декабря 2007 года, 63/65 от 2 декабря 2008 года и 64/44 от 2 декабря 2009 года,

напоминая о принятии Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года текста, озаглавленного «Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона»¹,

будучи преисполнена решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия,

будучи также преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению²,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I.

² Резолюция S-10/2.



подчеркивая важное значение Договора Тлателолко³, Договора Раротонга⁴, Бангкокского договора⁵ и Пелиндабского договора⁶, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике⁷ для достижения, в частности, цели построения мира, полностью свободного от ядерного оружия,

приветствуя вторую Конференцию государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоялась 30 апреля 2010 года в Нью-Йорке, и отмечая, что к настоящему моменту 115 государств стали участниками этих договоров или подписали их,

подчеркивая важность укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, при помощи таких механизмов, как совместные совещания государств-участников, государств, подписавших эти договоры, и государств-наблюдателей,

подтверждая применимые принципы и нормы международного права, касающиеся свободы открытого моря и права прохода через морское пространство, в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁸,

1. *приветствует* тот вклад, который Договор об Антарктике⁷, Договор Тлателолко³, Договор Раротонга⁴, Бангкокский договор⁵ и Пелиндабский договор⁶ продолжают вносить в дело освобождения от ядерного оружия Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

2. *с удовлетворением отмечает*, что все зоны, свободные от ядерного оружия, в Южном полушарии и прилегающих районах уже действуют;

3. *отмечает*, что Российская Федерация приступила к осуществлению внутренних процедур с целью ратифицировать соответствующие протоколы к Пелиндабскому договору, и отмечает также четко выраженное Соединенными Штатами Америки намерение начать процесс ратификации протоколов к Пелиндабскому договору и Договору Раротонга;

4. *призывает* все государства, которых это касается, продолжать совместными усилиями способствовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и в этой связи отмечает четкое заявление Соединенных Штатов Америки о том, что они будут вести консультации с участниками договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, в Центральной и Юго-Восточной Азии в рамках усилий, направленных на подписание и ратификацию соответствующих протоколов;

5. *приветствует* шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

⁴ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

⁶ A/50/426, приложение.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

⁸ Ibid., vol. 1834, No. 31363.

добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения, включая предложения, нашедшие отражение в ее резолюциях о создании зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в Южной Азии;

6. *подтверждает свою убежденность* в важной роли зон, свободных от ядерного оружия, в деле укрепления режима ядерного нераспространения и расширения границ районов мира, свободных от ядерного оружия, и, особо учитывая ответственность государств, обладающих ядерным оружием, призывает все государства поддерживать процесс ядерного разоружения и добиваться полной ликвидации всего ядерного оружия;

7. *приветствует* прогресс в деле расширения сотрудничества в пределах зон и между зонами, достигнутый на второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, на которой государства выразили намерение укреплять сотрудничество между зонами, свободными от ядерного оружия, для обеспечения полной реализации принципов и целей этих договоров и обмена соответствующими идеями и передовыми методами в областях, представляющих взаимный интерес;

8. *выражает признательность* государствам — участникам Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора, Пелиндабского договора и Центральноазиатского договора и государствам, подписавшим эти договоры, а также Монголии за их усилия по достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, и содействию укреплению статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия, и призывает их изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества между собой и между их договорными органами;

9. *рекомендует* компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам — участникам этих договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение этих целей;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия».

*60-е пленарное заседание,
8 декабря 2010 года*